



ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD



## **PRIMERA SESIÓN DEL SUBCOMITÉ DE PROGRAMA, PRESUPUESTO Y ADMINISTRACIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO**

*Washington, D.C., EUA, 26 al 28 de marzo de 2007*

---

*Punto 4 del orden del día provisional*

SPBA1/3 (Esp.)

1 febrero 2007

ORIGINAL: INGLÉS

### **NORMAS CONTABLES INTERNACIONALES DEL SECTOR PÚBLICO**

#### **Introducción**

1. La Organización Panamericana de la Salud (OPS), junto con las Naciones Unidas y sus organismos especializados, está participando en un examen de todo el sistema de normas y procedimientos financieros para conseguir que se apliquen las prácticas óptimas de gestión financiera de las organizaciones internacionales del sector público en todo el sistema de las Naciones Unidas.
2. El examen ha dado lugar a una decisión, sujeta a la aprobación de los cuerpos directivos del organismo respectivo, de reemplazar las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas con las Normas Contables Internacionales del Sector Público en todo el sistema de las Naciones Unidas para enero de 2010.
3. En su resolución A/RES/60/283, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la adopción de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas, junto con los recursos solicitados. El informe a la Asamblea General sobre las Normas Contables Internacionales del Sector Público figura en el anexo.

#### **Antecedentes**

4. La OPS se propone sumarse a las Naciones Unidas y sus organismos en la implantación de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas una vez que la Oficina Sanitaria Panamericana obtenga la aprobación de los Cuerpos Directivos. Será necesario modificar ciertas normas y artículos del reglamento financiero de la OPS en reuniones futuras para poder aplicar la decisión de adoptar las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas. Las Normas Contables del Sistema de las Naciones

Unidas se han modificado para permitir la introducción gradual de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas hasta lograr la plena implantación de estas en 2010.

5. La introducción de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas proporcionará a la OPS la capacidad de aplicar prácticas óptimas reconocidas en el ámbito de la contabilidad financiera y la presentación de informes financieros en el sector público. Este cambio a normas contables internacionales modernas y universalmente aceptadas fortalecerá el marco de gestión orientada a la consecución de resultados de la OPS, pues ha de permitir suministrar información financiera transparente que refleje los gastos financieros requeridos para la ejecución de los proyectos de cooperación técnica.

#### **Análisis: Beneficios principales de la aplicación de las Normas Contables Internacionales del Sector Público**

6. Se espera que la implantación de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas beneficie a la OPS en las cuatro categorías siguientes:

- a) estados financieros verificados anuales (bajo consideración);
- b) ingresos devengados y gastos;
- c) reconocimiento del ajuste al mercado de las ganancias y pérdidas de inversión en la cartera de inversiones;
- d) capitalización de los activos y reconocimiento de los gastos de depreciación.

7. Se está considerando la elaboración de los estados financieros verificados anuales, en lugar de los actuales estados financieros verificados bienales, con el fin de suministrar oportunamente información financiera revisada a los Cuerpos Directivos. Los estados financieros verificados anuales pueden aumentar los costos de auditoría de la Organización.

8. La introducción de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas requerirá pasar de la actual combinación de contabilidad de caja y una modalidad modificada de contabilidad de valores devengados que estipulan actualmente las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas a llevar toda la contabilidad en valores devengados.

9. Las normas contables vigentes en el sistema de las Naciones Unidas reconocen los ingresos al percibirse estos, mientras que las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas estipulan la acumulación o el registro de los ingresos al devengarse estos. Pongamos como ejemplo la compra de un bono de US\$ 100.000 el 1 de febrero de 2007 con un tipo de interés de 6% pagado anualmente el 31 de enero. De acuerdo con las

Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas en vigor, la OPS reconoce el total de los \$6.000 en intereses devengados en 2008 sólo cuando el interés se acredita a la cuenta bancaria de la Organización. Con el método contable de lo devengado que contemplan las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas, la OPS reconocerá \$5.500 de intereses devengados acumulados en 2007 y \$500 en intereses devengados en 2008.

10. Las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas reconocen los gastos al momento de adquirirse el compromiso, mientras que las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas acumulan los gastos sobre la base de su ejecución. Por ejemplo, actualmente un contrato se carga plenamente como gasto para el ejercicio financiero en el cual se firma el contrato, aunque el trabajo contratado puede extenderse al siguiente ejercicio financiero. Con la contabilidad en valores devengados, los gastos se registrarán en el ejercicio financiero correspondiente a la ejecución. Por consiguiente, la porción de un contrato ejecutado durante un ejercicio financiero futuro se representará como gasto en ese período. Esto tiene como efecto el asentar el gasto al momento de ejecutar la actividad o la compra, y no al momento de adquirir el compromiso. En consecuencia, la presentación de la información financiera reflejará directamente los gastos correspondientes al nivel de ejecución de los proyectos, con lo cual se sustenta la gestión orientada a la consecución de resultados.

11. Con las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas, las prestaciones a las que tiene derecho un funcionario se acumularán en las cuentas del ejercicio financiero cuando se ganen; en otras palabras, la licencia anual, el subsidio de educación, la prima de repatriación, etcétera, se cargarán mensualmente a los cargos de los funcionarios sobre una base prorrateada, de forma similar a los procedimientos contables que rigen actualmente las pensiones de la OPS.

12. Los compromisos financieros a largo plazo de la OPS, como los costos futuros por concepto de servicios médicos y dentales para el personal actual, también se acumularán cada mes para que correspondan al ejercicio financiero en que el funcionario “gana” esta prestación. Dado que las Naciones Unidas, sus organismos especializados y la OPS no han acumulado para estos costos en el pasado, se contratarán servicios actuariales para determinar las proyecciones financieras de los servicios médicos y dentales futuros para los funcionarios actuales a fin de presentar cálculos exactos sobre este gasto futuro. Luego se procederá a notificar estos gastos en los estados financieros verificados de la Organización.

13. Otra repercusión importante que tendrán las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas sobre los estados financieros será la notificación del valor de las inversiones a largo plazo en la cartera de la OPS y las respectivas ganancias o pérdidas. Este principio contable, conocido como método de ajuste al mercado, establece los

valores de la inversión sobre la base del precio en el mercado financiero a la fecha del período de notificación.

14. Conforme a este principio, la OPS deberá asentar el valor de mercado de las inversiones al 31 de diciembre de cada año, en lugar de notificar la base de costo inicial de la inversión conforme lo estipulan los principios de las Normas Contables actuales del Sistema de las Naciones Unidas. Por ejemplo, si la OPS adquiere un bono de \$100.000 con un tipo de interés de 6%, el bono se registra a su costo de \$100.000 durante todo el período de retención por parte de la OPS.

15. Sin embargo, con el principio de ajuste al mercado, si el valor de mercado del bono aumenta a \$105.000 en el mercado de bonos al cierre del ejercicio, la OPS notificaría una ganancia no realizada de \$5.000 sobre las inversiones en la declaración de ingresos y reajustaría el valor del bono conforme a su precio de mercado en el balance general. Por el contrario, si el valor de mercado disminuye de \$100.000 a \$95.000 al cierre del ejercicio, la pérdida se reconocería en la declaración de ingresos de la OPS como una pérdida no realizada en las inversiones, lo cual repercutiría en los ingresos netos de la Organización sobre los gastos, y el valor de la inversión se ajustaría hacia abajo en el balance general. Por lo tanto, el principio de ajuste al mercado proporcionará a la OPS una información más exacta sobre el verdadero valor de mercado de sus inversiones, lo que puede aumentar la volatilidad de los estados financieros de la Organización.

16. Los estados financieros preparados conforme a las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas indicarán los bienes de capital o los activos fijos de la OPS con mucho mayor detalle que lo que se muestra actualmente bajo los principios de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas. De acuerdo con el sistema actual, todos los bienes de capital se registran a su precio original de compra y se agrupan bajo dos categorías; 1) Patrimonio neto en bienes muebles e inmuebles en el balance general; y 2) una nota titulada “Bienes muebles e inmuebles” con una subnota relativa al “Inventario de bienes no fungibles” en las notas explicativas a los estados financieros. Con la implantación de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas, los bienes de capital se incluirán en el balance general.

17. De conformidad con las Normas Contables vigentes en el Sistema de las Naciones Unidas, las computadoras portátiles se registran como gasto al momento de su adquisición. Con las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas, la OPS calculará la vida útil de las computadoras portátiles (generalmente tres años) y las depreciará durante el período de vida útil, en lugar de registrar la totalidad del gasto al momento de adquirir las máquinas. De esta forma, una computadora portátil que haya costado \$3.000 en 2008 se cargará en cuenta a \$1.000 en 2008, \$1.000 en 2009 y \$1.000 en 2010, con lo cual se relaciona mejor el gasto a la vida útil del activo y a la

contribución que la computadora portátil proporciona a los programas de la Organización.

18. El uso de normas de contabilidad internacionalmente aceptadas como las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas mejorará la uniformidad y la comparabilidad de los resultados financieros en todos los organismos del sistema de las Naciones Unidas y permitirá hacer comparaciones con otras organizaciones y entidades de los sectores público y privado.

19. El Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas, los organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica apoyan el cambio a las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas porque estas normas se formulan mediante un proceso independiente riguroso.

20. A raíz de la aprobación de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas por parte de la Asamblea General, las Naciones Unidas estableció un proyecto bajo la dirección del Contralor de las Naciones Unidas para analizar las diferencias clave entre las normas contables de las Naciones Unidas y las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas. Las Naciones Unidas propondrán las modificaciones necesarias al Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada para facilitar el cumplimiento de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas y se asegurarán de facilitar los materiales didácticos y los servicios de capacitación necesarios antes de proceder a la implantación de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas. El Contralor de las Naciones Unidas cargará los costos prorrateados de estos materiales y servicios a todos los organismos de las Naciones Unidas, por lo que se cobrará a la OPS su parte prorrateada del total de los costos. Los costos de implantación de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas en las Naciones Unidas se calcularán sobre la base de una fórmula de la Secretaría de la Junta de Coordinación de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas que refleja la base prorrateada del total de gastos y el número total de funcionarios de cada organismo.

21. El costo de la implantación inicial de las Normas Contables Internacionales del Sector Público para la OPS se calcula actualmente en \$350.000 a \$500.000, que se incluirá en el presupuesto bienal por programas 2008-2009 de la Organización. El monto cubriría: 1) la contratación de servicios actuariales para determinar las acumulaciones requeridas, 2) la instalación del nuevo software de contabilidad para presupuestación y depreciación de capital, 3) los cargos de las Naciones Unidas por concepto de capacitación en el uso de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas, y 4) los servicios de consultores para apoyar la implantación de las Normas Contables del Sistema de las Naciones Unidas en la Organización.

**Intervención del Subcomité de Programas, Presupuesto y Administración**

22. Se solicita al Subcomité de Programas, Presupuesto y Administración que recomiende la implantación de las Normas Contables Internacionales del Sector Público en la Organización Panamericana de la Salud para enero de 2010.

Anexo

## **NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD DEL SECTOR PÚBLICO**

(Anexo I al informe de la Asamblea General<sup>1</sup>)

1. Cuando se elaboraron por primera vez las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas, no existían normas internacionales de contabilidad aplicables a organizaciones no de lucro. A causa de esa carencia, el Grupo de Auditores Externos recomendó que el sistema de las Naciones Unidas elaborara sus propias normas de contabilidad. Desde entonces, se han elaborado normas internacionales de contabilidad aplicables a organizaciones no de lucro del sector público. Las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público son un conjunto de normas de contabilidad de alta calidad elaboradas de manera independiente según las cuales la contabilidad debe basarse en “valores totales devengados”, que las organizaciones internacionales consideran la mejor práctica contable por tanto para el sector público como para el sector privado. Las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público contienen requisitos y pautas detalladas de gran ayuda para garantizar la coherencia y la comparabilidad de los estados financieros. Son las únicas normas contables internacionales aplicables a las organizaciones del sector público y a otras organizaciones no de lucro.

2. Las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público son producto de la labor de la Junta de Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público, que forma parte de la Federación Internacional de Contables, organización internacional que representa a 163 instituciones de la profesión contable de 120 países. La elaboración de nuevas normas de contabilidad exige una inversión humana y de tiempo considerable. La Junta es un órgano independiente dedicado exclusivamente a la fijación de normas internacionales en la materia y cuya actividad se basa en sólidas garantías de procedimiento y en consultas y reuniones de carácter público. Su actuación es en aras del interés público, no en favor de las organizaciones que preparan los estados financieros, y su actividad beneficia a la gestión financiera del sector público y a la buena gobernanza, que a su vez dependen de la existencia de unas normas internacionales de contabilidad del sector público de alta calidad.

3. Actualmente la Junta está integrada por representantes de la Argentina, Australia, el Canadá, los Estados Unidos de América, Francia, la India, Israel, el Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Sudáfrica. A la hora de elaborar normas de contabilidad, la Junta tiene en cuenta cuestiones relativas al sistema de las Naciones Unidas. Participan en la Junta en calidad de observadores dos secretarías del sistema de las Naciones Unidas (la Secretaría de las Naciones Unidas y la secretaría del Programa de las Naciones Unidas para el

---

<sup>1</sup> Documento A/60/846/Add. 3.

Desarrollo). Los observadores participan plenamente en las deliberaciones, reciben ejemplares de todos los documentos pertinentes a las reuniones al mismo tiempo que los miembros de la Junta y gozan de “plenos derechos de uso de la palabra”.

4. La política de la Junta es que las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público sean idénticas a las Normas Internacionales de Información Financiera (las antiguas Normas Internacionales de Contabilidad), a menos que existan razones demostrables que justifiquen distinciones entre el sector público y el sector privado. Dicha política es conforme al principio de convergencia de las normas contables. El efecto de esa política, junto con la práctica generalmente aceptada de aplicar las Normas Internacionales de Información Financiera donde no existen normas internacionales de contabilidad del sector público equivalentes es que aproximadamente dos tercios de las normas contables aplicables bajo las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público son las mismas que las aplicables bajo las Normas Internacionales de Información Financiera. Aunque las diferencias relativas a las organizaciones no de lucro que reviste el tercio restante de las normas aplicables son importantes, la mayoría de los requisitos contenidos en esas normas siguen siendo los mismos que los contenidos en las Normas Internacionales de Información Financiera equivalentes. Ello significa que las pautas y el software creados para la contabilidad basada en las Normas Internacionales de Información Financiera son aplicables a la contabilidad basada en las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público con escasa o nulas modificaciones. También significa que la información financiera producida y las normas aplicables son comprensibles y en general comparables entre organizaciones del sector público y organizaciones del sector privado, lo cual facilita el intercambio de conocimientos contables entre los dos sectores.

5. Más de 30 países han adoptado ya o están en vías de adoptar las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público para la presentación de informes financieros por la totalidad o por una parte del sector público. Además, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Comisión Europea y la Organización del Tratado del Atlántico del Norte han adoptado las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público para la presentación de sus informes financieros. En aquellos casos en que una organización del sector público funciona como una institución financiera, las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público exigen que la organización aplique las Normas Internacionales de Información Financiera. Así lo hacen, de conformidad con dicho requisito, bancos de desarrollo como el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola.